



**INTERNATIONALES
KŐSZEG—SAVARIA RALLYE
UND
GESCHICKLICHKEITSRENNEN**

Am 14. April. um 8.30 auf der
Strecke Kőszeg—Bük—Sárvár—
Szombathely—Velem—Kőszeg

Anmeldung den Herrn und den
Damen

Die feierliche Preisübergabe
erfolgt im Rahmen
des Autofahrer-Balls

Der Club, der die beste Leis-
tung erreicht gewinnt den

**WANDERPREIS
DER STADT KŐSZEG**

Teilnahmegebühr:
Ösch 42,— oder Ft 50,—
inbegriffen die Versicherung

**INTERNATIONALES
GO-CART-RENNEN**

am 15. April um 10.00 Uhr in
Szombathely um den Gayer-
Park.

Kategorien:
B 1, B 2, Gesamtkategorie

Die Mannschaft, die beste
Leistung erreicht gewinnt den

**WANDERPREIS
DER STADT SZOMBATHELY**

Teilnahmegebühr: Ösch 26,—

Die Bedingungen und Regeln
des Rallyes und des Rennens
werden an die Teilnehmer-Clu-
ben gesandt, bzw bei der An-
meldung übergeben



**X. NEMZETKÖZI
AUTÓSTALÁLKOZÓ
KŐSZEG—SAVARIA
1974. ÁPR. 13—15.**

MEGHÍVÓ

A MAGYAR AUTÓKLUB
VAS MEGYEI CSOPORTJA
KŐSZEG VÁROS TANÁCSA
VÉGREHAJTÓ BIZOTTSÁGA
ÉS A SAVARIA
INTÉZŐBIZOTTSÁG
MEGHÍVJA ÖNT
ÉS KEDVES CSALÁDJÁT

1974. ÉVI ÁPRILIS HÓ
13—15-IG TARTANDÓ

**X. NEMZETKÖZI
KŐSZEG—SAVARIA
AUTÓSTALÁLKOZÓRA**

*

DER UNGARISCHE AUTOKLUB
DER STADTRAT KŐSZEG
UND DAS
ORGANISATIONSKOMITEE
SAVARIA

LADEN SIE UND IHRE
FAMILIE

**ZUM X. INTERNATIONALEN
TREFFEN DER AUTOFÄHRER
NACH KŐSZEG UND
SZOMBATHELY
(SAVARIA) EIN**

Berzsenyi Könyvtár
tulajdon
10/15
1974



PROGRAM

- IV. 13-án, szombat az Idegenforgalmi Hivatalban délután Kőszegen és Szombathelyen
- 18,00 óra Vacsora
- 19.30 óra A KISZ KB Művészegyüttesének Rajkőzenekara és szólistáinak műsora a vár lovagtermében
- IV. 14-én, vasárnap
- 7,00 órától Reggeli
- 8.30 órától Nemzetközi autós túra és ügyességi verseny
- 13,30 órakor Ebéd
- 15,00 órakor Városnézés Kőszegen és kirándulás a hegyre idegenvezetővel
Találkozás az Idegenforgalmi kirendeltségen
- 16,00 órakor Orgonahangverseny a plébániatemplomban
Közreműködik: Peskő György orgonaművész és a CONCORDIA kórus
- 19,00 órakor Vacsora
- 21,00 órakor Nemzetközi Autósbál a Jurisich várban
Közreműködik: a BM Határőrség Központi Tánczenekara
Nyitótánc: Ungareska kíségyüttese
A túra- és ügyességi verseny díjainak kiosztása
- IV. 15-én, hétfőn
- 7.30 órakor Reggeli
- 8,00 órakor Szabadon választott program:
- Városnézés Szombathelyen és kirándulás Jákra idegenvezetővel
Ebéd Szombathelyen
 - Fürdőssel egybekötött kirándulás Bükre, Sárvára a termálfürdőbe
Ebéd a Sághegyen
- 10,00 órától Go-cart verseny Szombathelyen a Gayer park körül



PROGRAMM

- Am 13. April, Samstag
Gäste im Fremdenverkehrsamt nachmittags in Kőszeg und Szombathely
- um 18.00 Uhr Abendessen
- um 19,30 Uhr Konzert des Ensembles des ZK von Ungarischen Kommunistischen Jugendverbandes
- Am 14. April, Cstersonntag
ab 7.00 Uhr Frühstück
- um 8.30 Uhr Internationales Kőszeg—Savaria Rallye und Geschicklichkeitsrennen der Autofahrer
- um 13.30 Uhr Mittagessen
- um 15,00 Uhr 1. Stadtbesichtigung mit der Begleitung von Fremdenführer in Kőszeg
Anmeldung und Treffpunkt im Fremdenverkehrsamt in Kőszeg
- um 16.00 Uhr 2. Orgelkonzert in der Pfarrkirche von Kőszeg
- um 19.00 Uhr Abendessen
- um 21.00 Uhr Internationales Autofahrer—Ball im Jurisich—Burg
Feierliche Übergabe der Preise des Kőszeg—Savaria Rallyes und des Geschicklichkeitsrennens
- Am 15. April, Cstermentag
um 7.30 Uhr Frühstück
- ab 9.00 Uhr Unverzügliche Programme:
- Stadtbesichtigung in Szombathely mit einem Ausflug nach Ják mit Fremdenführer
Mittagessen in Szombathely
 - Ausflug nach Bük ins Heilbad, oder nach Sárvár ins Thermalbad
Mittagessen auf dem Ság—Berg
- ab 10,00 Uhr Go-cart Rennen in Szombathely



TUDNIVALÓK

Részvételi díj személyenként szállodai elhelyezéssel 450,— Ft
vendégszobában 300,— Ft
turista elhelyezéssel 330,— Ft

A részvételi díjban az alábbi szolgáltatások szerepelnek

szállás	IV. 13—14
vacsora	IV. 13—14
reggeli	IV. 14—15
ebéd	IV. 14—15

Belépőjegy szombat estére az orgonahangversenyre és bálra idegenvezetés Kőszegen, Jákon, Szombathelyen, Sárváron és a Sághegyen

Jelentkezési határidő:
1974. március 30-ig

A díjak befizetésére szolgáló csekket ápr. 1-ig címre küldjük a szállás és étkezés helyének megjelölésével.

Szállásbiztosítás a jelentkezések sorrendjében történik

A hétfői kirándulások a szálláshelytől függően a jelzett időben az idegenforgalmi hivataloktól indulnak:

Kőszeg, Várkör 59.
Szombathely, Mártírok tere 1.

Szervizszolgálat Szombathelyen: XII, Autójavító, Zanati út 4.
Telefon: 11—340.

Kőszegen: Műszaki KTSZ
Munkácsi u. 11.

Az Autóklub segélykocsijai a környező főútvonalakon teljesítanak szolgálatot

Kérjük visszaküldeni a kívánt szöveg aláhúzásával!

Wir bitten den entsprechenden Text zu unterstreichen!

JELENTKEZESI LAP — ANMELDUNGSKARTE

Bejelentem személy részvételét

Ich melde die Teilnahme von Personen an

A szállás biztosítását kérem

Bitte die Unterbringung

szállodában — Im Hotel

vendégszobában — in Gastzimmer

turistaelhelyezésben — im Touristenhotel zu sichern

A hétfői ebédet kérem biztosítani:

Bitte das Mittagessen am 15 April (Ostermontag)

1. Szombathelyen — in Szombathely

2. Sághegyen — auf dem Ság-Berg zu sichern

A bejelentett résztvevők neve és lakcíme:

Nahmen und Anschriften der angemeldeten

Teilnehmer:



KÖSZEG—SAVARIA RALLYE NEMZETKOZI TÚRA- ÉS ÜGYESSÉGI VERSENY

Április 14-én 8.30 órakor
Kőszeg—Bük—Sárvár—
Szombathely—Velem—Kőszeg
útvonalon

Megrendezésre kerül:
férfiak és nők részére a verseny-
kiírás szerint

Díjkiosztás az Autósbálon
A legjobb eredményt elérő klub
elnyeri
KÖSZEG VÁROS
VÁNDORSERLEGÉT

Nevezési díj biztosítással
50,— Ft

NEMZETKOZI GO-CART VERSENY

Április 15-én 10 órakor
Szombathelyen a Gayer park
körül

Kategória:
B 1, B 2 és vegyes

A legjobb csapat elnyeri
SZOMBATHELY VÁROS
VÁNDORDÍJÁT

Nevezési díj 30,—Ft

A versenyfeltételeket a verseny-
kiírással együtt a kluboknak
megküldjük, ill. nevezéskor át-
adjuk



HINWEISE

Teilnahmegebühr pro Person:

Szombathely

Hotel Claudius (Zweibettzimmer)
Ösch 720,—

Hotel Isis (Zweibettzimmer)
Ösch 460,—

In den Preisen sind die folgende
Dienstleistungen inbegriffen:

Unterkunft am 13—14. April

Abendbrot am 13—14. April

Frühstück am 14—15. April

Mittagessen am 14—15. April

Eintrittskarten der Konzerte, und
des Balls

Ehrempreise der Fremdenfüh-
rungen in Kőszeg, und in Szom-
bathely—Ják, in Bük — Ság-
Berg oder in Sárvár — Ság-
Berg

Anmeldetermin: 31. März.

Treffpunkte der Stadtbesichti-
gungen:

in Kőszeg — Fremdenverkehrsamt
Várkör 59.

in Szombathely —
Fremdenverkehrsamt
Mártírok tere 1.

Autoservice:

in Szombathely, XII. Autójavító
Zanati út 4. Tel.: 11—340.

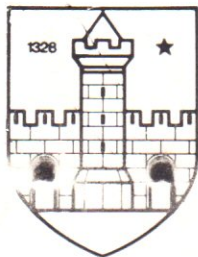
in Kőszeg: Műszaki KTSZ
Munkácsi u. 11.

Die Hilfswagen des Ungarischen
Automobilklubes sind auf unter-
wegs der Hauptverkehrslinien und
stehen Ihnen zur Verfügung,



IDEGENFORGÁLMI
KIRENDELTSÉG

H 9730 **KŐSZEG**
VÁRKÖR 59.



X.
NEMZETKÖZI AUTÓSTALÁLKOZÓ

MŰSOROS EST

1974. április 13-án este fél 8 órakor
Kőszeg, Jurisich Művelődési Központ
Lovagterem

Ara: 15 Ft

9071 FEB